

Зміст опису фонду № 10

Передмова.....	2
Історична довідка про фондоутворювача.....	2
Відомості про історію фонда.....	3
Опис Фонда	3
1. Біографічні матеріали. 1913-1976 рр., 173 док. 243 арк.....	4
1.1 Особисті біографічні документи. 1913-1939 рр. 2 док. 2 арк.	4
1.2 Особисті автобіографічні документи. 1950 р., 1969 р., 7 док. 22 арк.	4
1.3 Інші матеріали до біографії. 1921-1978 рр., 164 док. 221 арк.	4-7
2. Творчі та наукові матеріали. 1958-1967 рр., 1971 р., Б.д., 196 док. 641 арк.	7
2.1 Орелецького статті і рецензії з підписом. Б.д. 23 док. 106 арк.	7-8
2.2 Статті, рецензії Орелецького під псевдонімів. 1959-1965 рр. і Б.д., 29 док. 53 арк.	8-11
2.3 Статті: Конференції. 1967 р., 1971 р., Б.д., 8 док. 20 арк.	11-12
2.4 Статті та рецензії Орелецького особисто зазначені і передані до газет та журналів. 1958-1964 рр., 136 док. 462 арк.	12-14
3. Листування. 1953, 1959-1966 рр., 309 док. 489 арк.	14
3.1 Адресати. 1959-1965 рр., 179 док. 319 арк.	14-17
3.2 Листи В. Орелецького до невстановлених осіб. 1959-1973 рр., 17 док. 22 арк. + одна поштівка.	17
3.3 Листування: Кореспонденти. 1952-1966 рр., 31 док. 36 арк.	17
3.4 Листи невстановлених осіб із нерозбірливими підписами. 1962 р., 2 док. 2 арк.	17
3.5 Інші кореспонденти. 1959-1964 рр., 9 док. 12 арк.	17-18
3.6 Листування з організаціями, інституціями, школами, і.т.д. 1948-1968 рр., 60 док. 68 арк.	18-20
3.7 Листування з редакторами газет і журналів. 1958-1965 рр., 19 док. 40 арк.....	20-21
4. Додаткові твори та наукові матеріали.....	21

Передмова.

Василь Орелецький був юридичним науковцем, журналістом, та редактором. Його ахрив знаходиться в Мюнхені в Українському Вільному Університеті (УВУ). Орелецького архів є багатий в матеріалах про історію УВУ та України в минулому і сучасному його часів. Як бувший декан, а пізніше як ректор УВУ, дає науковцеві і студентам добрих джерел для ближчого пізнання праці як учитель та ближче пізнання в праці як ректор.

Історична довідка про фондоутворювача.

Проф. Василь Орелецький народився в селі Лужани, на Буковині, 30-го січня 1895-го року. Помер у Мюнхені 9-го січня 1976 року. "Гімназію закінчив 2-го липня 1914-го року в Чернівцях і склав іспит зрілості з відзначенням.."

Високошкільні студії права в Чернівецькому Університеті були не закінчені через вибуху Першої Світової Війни, "де він, як старшина, вступив до Української Галицької Армії і в ранзі поручника командував однією із складних частин 3-го Корпусу УГА, брав участь у численних боях з большевицькими наїзниками і пережив «чотирикутник смерті».."

Після війни д-р. В. Орелецький емігрував до Праги де він студіював в Карловому Університеті та в Українському Вільному Університеті. "Він закінчив філософічно-правничі та суспільно-політичні студії (1932). Зокрема, він мав великі здібності до чужих мов, яких він знав до шіснадцяти — починаючи від слов'янських, через германські, романські, угро-фінські і кінчаючи навіть на японській.. Рівнож знав англійську мову. "В 1925-у р. д-р Василь. Орелецький очолив (1925-6, 1927-33) Центральний Союз Українського Студентства (ЦеСУС) з осідком у Празі, був заснований в 1922 р. Згодом він брав активну участь у визвольних змаганнях Карпацької України 1938-39 рр.

"Друга світова війна примусила проф. В. Орелецького емігрувати на Захід. В повоєнних часах 1945-46 рр. проф. В. Орелецький був керівником п'ятьох українських таборів в Ашафенбурзі, де скупчилося понад 10,000 скитальців. Він був речником для наших біженців перед владою тодішньої УНРРА й ІРО. В Ашафенбурзі зорганізував українську гімназію, в якій учив.."

В 1946 р. УВУ і УТГІ відновили на терені Німеччини (Баварії) свою діяльність, то проф. В. Орелецький "негайно включився в працю наших високих шкіл і очолив УВУ, як звичайний професор, катедру правничого права. Впродовж кількох каденцій він був деканом правничого факультету УВУ, а в академічному році 1963/64 був вибраний ректором УВУ, відтак же двічі був знову ж вибраний ректором, 1965 і 1966-их рр. Як представник УВУ і УТГІ брав участь в Світовому Конгресі Вільних Українців в Нью-Йорку.."

“Наукова, як і науково-публіцистична спадщина професора Василя Орелецького — велика. Він має за собою кілька книжок на міжнародно-правні теми та сотні статей — наукових і публіцистичних.,”

Проф. В. Орелецький був членом Української Академії Наук в Німеччині. “Його наукові статті друкувалися в різних наукових збірниках — українських і чужинецьких. Писав він на україно-знавчо-наукові теми та в чужій пресі під приблизно 12 псевдонімами.,”

В 1982 р. УВУ видало *Збірник на пошану Василя Орелецького 1895-1976*. Всі дані подані про проф. Василя Орелецького цитовані із цього видання.

Відомості про історію фонда.

Докладні дані про історію фонда немає. Напевно після смерті проф. В. Орелецького, його архів так і залишився при УВУ. Архів не був в повністю впорядкований і складався із 6-ьох палітурників. Впорядкувала цей фонд, в жовтні 2016 р., Галина Миронюк (США), бібліотекар/архівар, бувша заступниця куратора Дослідчого Центру Історії Імміграції при Міннесотському Університеті.

Опис фонда.

Фонд Орелецького покриває роки 1913-1976 (7 коробок - Тека 1-7). Він складається із біографічних матеріалів, особистих автобіографічних документів, листування, та надзвичайно багатьох із його статей та рецензій. В біографічних матеріалів знаходимо шкільне свідоцтво із 1913 р., особисті автобіографічні документи як “Власний житеопис”, посвідчення (1921-1939) на курсах на факультеті філософії на Карловському Університеті і на курсах факультету права і суспільних наук Українського Університету в Празі, списки курсів в яких він брав участь та наукових праць, лист повідомлення В. Орелецького про його іменування на надзвичайного професора міжнародного права УВУ в Празі, родинні листи, стаття із нагоди 50-ліття наукової і громадсько-політичної правці, листи співчуття, та 3 фотографії. Далі подано творчі та наукові матеріали. Ця частина складається із наукових і публіцистичних статей та рецензій яких Орелецький залишив свій підпис або вживав псевдоним. Ці статті і рецензії є друквані копії. Лише мала кількість є оригінали. Більшості з них є в українській та німецькій мовах. Інші мови які Орелецький користався є англійська, чеська, російська, французька, італійська, та еспанська. Більшість із цих статей та рецензій є про Україну в минулому та сучасному (про УГА, Карпато-українську державу, Буковину, політично-структурні форми української держави, і.т.д). Рецензії писав на книги видані чужими авторами про Україну і Європу. Також є статті про різні конференції в яких Орелецький брав участь. Далі є статті та рецензії Орелецького, які він особисто зазначив і передав до газет та журналів. А саме АБН, The Ukrainian Review, Шлях Перемоги, Вісник ООЧСУ (Нью-Йорк), Українська Думка, УТГІ, та деякі естонські, шведські та данські газетки. Орелецький зберіг велику частину копій свого листування. Це буває рідкісно. На жаль листів від кореспондентів є менше. Найбільшу кореспонденцію вів із слідуєчими особами: п. Лагадун (Відень), Наталія Полонська-Василенко (Дорнштат), Михайло Шляхтиченко (Бронкс, Нью-Йорк) та J.K. (Čs Dalková Školá, Stuttgart). Є також листування із українськими та чужинецькими організаціями і науковими установами. А саме, Союз Українців Британії, Čs Dalková Školá, Українська Вільна Академія Наук в Європі, Український Вільний Університет, Український Народний Союз (США), United Nations High Commissioner for Refugees, University of Ottawa, та Центральне Представництво Української Еміграції в Німеччині. В додаток є статті і рецензії (Теки 6-7), які через брак

часу, не були впорядковані. Пануюча мова архіву є українська. Інші мови є зазначені де це належиця.

Фонд: Василь Орелецький, 1895-1976 (Юридичний науковець, журналіст, редактор)

1. Біографічні матеріали: 1913-1976, 173 док. 243 арк.

1.1 Особисті біографічні документи: Друк, рукопис: 1913-1939, 2 док. 2 арк.

1. Шкільне Свідоцтво: Armuts- (Mittelosigkeits-) Zegnis des Oreleckyj Wasyl Schülers der VIII Klasse am k.k. II Staatsgymnasium in Czernowitz behufs Unterstützung seines Gesuches...29.VII.1913. Друк. Рукопис. 1 док. 1 арк. (Широкий розмір) В німецькій мові.
2. Паспорт на імя Василя Орелецького виданий Румунським консулом в Празі: Regatul Romaniei, Pasport Pentru Strainatate. Nr.111585, De profesieune: student-etudiant. Візи з 1935-1939. В румунській, французькій і чеській мовах. 1 док. 1 арк.

1.2 Особисті автобіографічні документи: Машинопис, рукопис, 1950, 1969, 7 док. 22 арк.

1. Автобіографія Василя Орелецького. Рукопис. 1 док. 1 арк. (Б.д.).
2. Автобіографія з коротким списком деяких дописів до преси. Проф. Др. В. Орелецький: Власний короткий життєпис. 1950 р. Мітттенвальд. Машинопис. 2 док. 12 арк. (Б.д.).
3. Автобіографія. Життєпис В. Орелецького (Curriculum Vitae/проект) Машинопис. 1 док. 6 арк. (Б.д.).
4. Лист Орелецького до УВУ про потребу дані про ректорів УВУ для календара *Свободи* зі списком /найважливіші дані про нього/ Мюнхен, 21 жовтня 1969. Машинопис. 3 док. 3 арк.

1.3 Інші матеріали до біографії: Друк, машинопис, рукопис. 1921-1978, 164 док. 221 арк.

1. Посвідчення (1921-1939) В. Орелецького участь і присутність на курсах на факультеті філософії на Карловському Університеті від 1921-1923 і на курсах факультету права і суспільних наук Українського Університету в Празі від 1931-1932, 1935 рр. Друк, машинопис, рукопис. 39 док. 39 арк. В українській, чеській, латинській, і румунській мовах.

2. Список/індекс курсів в яких В. Орелецький брав участь. Підпис декана С. Шелухіна. Друк, машинопис, рукопис. 1931. 2 док. 2 арк. (з обох сторін). В чеській і українській мовах.
3. Список наукових творів Орелецький студіював та статей яких він писав. Мюнхен. 1960. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.
4. Виклади В. Орелецького 1963/64, написані праці, і міжнародні звязки. Мюнхен. 1963. 1 док. 1 арк.
5. Посвідчення і пояснення про помешкання В. Орелецький в Др. Любомира Макарушка в Бад Годесберґ. (1922). Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.
6. Посвідчення ч. 428.627 на роботу в Празі. Arbeitsbuch/Pracovna Knižka.1941. Друк, рукопис. Прага. 1 док. 1 арк. В німецькій і чеській мовах.
7. Додаток до бюлетеня УВУ ч.3: Запитник. Друк, рукопис. 3 док. 3 арк. (Б.д.)
8. Наукові праці сл.п. Проф. Д-ра В. Орелецького (ст.4) Машинопис, рукопис. (Б.д.) 1 док. 1 арк. (Б.д.)
9. Посвідчення No.21834, членство в Центральне Представництво Української Еміграції в Німеччині. Membership Card No.21834 in the Ukrainian Central Relief Committee. 14. December.1948. Друк, машинопис. 1 док. 1 арк. В українській і англійські мовах.
10. Грамота (?) або лист подяки від українців табору „Ля Гар де“ в Ашафенбурзі. Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. (Б.д.).
11. Лист ч.355/31., 22 травня 1931 р. Прохання Декана, Проф. С. Мельника (Факультет Права і Суспільних Наук УВУ в Празі), зарахувати В. Орелецькому чотири семестри і видати абсолюторію на них по закінченню. Друк, машинопис, рукопис. УВУ печатка. 1 док. 1 арк.
12. Лист N.222/38/39., 2 березня 1939, Ректора (підпис не ясний) УВУ в Празі про засідання Сенату УВУ затвердив рішення Колегії Професорів Факультету Права і Суспільних Наук з дня 14. червня 1938 року іменувати Орелецького як Приватним Доцентом при катедрі міжнародного права. Друк, машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк.
13. Лист N.482/40/41., V Praze, dne 16. Června, 1941., Ректора (підпис не ясний) УВУ в Празі підтвердження що Орелецький є доцент заступити міжнароднім правом на УВУ і не було ніяких порушень за цілий рік. Друк, машинопис, рукопис. УВУ печатка. 1 док. 1 арк. В чеській мові.
14. Лист No.111/45., Прага, дня 17. квітня 1945., Ректора (підпис не ясний) Повідомлення Орелецького про ухвалення (13. квітня 1945) та утвердження (16. Квітня 1945) Колегії Проф. Права і Сусп. Наук УВУ в Празі його іменування на надзвичайного професора міжнароднього права УВУ в Празі. Друк, машинопис, рукопис. УВУ печатка. 1 док. 1 арк.

15. Лист Čz.II/71/46., München, 28.III.1946 г., від голови ЦЕСУС-у Др. Петра Мірчука та секретера Яреми Михайла з проханням Орелецького на дальшу співпрацю в ЦЕСУС-сі. Машинопис (латиникою), рукопис. 1 док. 1 арк. ЦЕСУС печатка.
16. Лист (Мюнхен. 28. березня 1954) Проф. Д-р Юрія Панейка до п. Декана Факультету права й суспільно-економічних наук УВУ в Мюнхені про рецензію Орелецького п.н.: «Українська делегація на мировій конференції у Парижі 1919» і постановити на іменування його звичайним професором міжнародного права на УВУ. 2 док. 6 арк. В українській мові.
17. Повідомлення Орелецького про відбуття дипломного докторського іспита абсолювента правничого відділу факультету права і сусп.-екон.наук УВУ п. Грегрой Аваліяні. Друк, машинопис. 1 док. 1 арк. (пів сторінки)
18. Der neue Rektor der UKRAINISCHEN FREIEN UNIVERSITÄT in München (1.III.1964) 1 док. 2 арк. В німецькій мові.
19. Проф. Д-р. Василь Орелецький. (Біографію написав Михайло Шляхтиченко) Машинопис, рукопис. 1 док. 3 арк. (Б.д.)
20. Роман Голят. РЕКТОР У.В.У. ІНФОРМУЄ. Дня 28. листопада 1967 р. В Домівці "Веселка" в Нью-Йорку відбувся прощальний вечір з діючим ректором УВУ, проф.д-ром Василем Орелецьким. Машинопис. 1 док. 2 арк.
21. Газетна відтинка: Стаття (часопис *Народня Воля*, Скрантон, ПА., четвер 1 лютого 1968) Романа Голята «Ректор проф. Д-р. В. Орелецький Інформує. Друк. (ксерокс копія). 1 док. 1 арк.
22. Газетна відтинка: Стаття (часопис *Гомін Україна*, 28 лютого – February 1970, Pík XXII. No. 10 (1985) (Закінчення із стор. 10) з заголовком: Василь Орелецький. Друк. 1 док. 1 арк.
23. **AFFIDAVIT**. Свідчення Михайла Шляхтиченка про В. Орелецького що до страхування та місце праць. Дано 16 березня 1964 в Нью-Йорку, США. Підпис нотарію Anthony Shumeuko. 1 док. (Оригінальний). 1 арк. (Машинопис з обох сторін). В англійській мові.
24. Збірник на пошану бл. п. Проф. Д-ра Василя Орелецького. Машинопис (Оригінал). 1 док. 1 арк.
25. Листи Др. В. Шандора і секретаря УВУ Др-а. Б. Кузя в справі видання збірника на пошану бл. п. Проф. Д-ра Василя Орелецького. Машинопис. 2 док. 2 арк. 1978.
26. **Шлюбне свідоцтво** (не оригінал). Abschrift-Copia vidimata. Heiratsurkunde. Standesamt Aschaffenburg Nr.578. München, den 14. Oktober 1952. Друк. 1 док. 1 арк. (Половина ст.) В німецькій мові.
27. **50-ліття праці В.О. та 80-ліття день народження**: Лист, 24 беезня, 1971, привітання від Єпископа Апостольської Екзархії Платона (власноручний підпис) з нагоди 50-ліття „плідної та корисної наукової активності і діяльність

- довголітнього Голови ЦЕСУС-у та Ректора УВУ." (Оригінал). Машинопис. 1 док. 1 арк.
28. Стаття: Проф. Василь Орелецький (У 50-річчя наукової і громадсь-політичної праці) написав Роман Голіят в газеті *Америка – Філядельфія*, ПА., п'ятниця, 12 лютого 1971. Ч.28. Друк. [Наклеяна оригінальна стаття на білому папері] [Зворотно є наклеєна відтинка з тієї газети фотографія: Наділення Верховного Архієпископа Кардинала Кир Йосифа Сліпого почесним докторатом УВУ, присутній В. Орелецький]. Друк. Ксерокс копії. 4 док. 4 арк.
29. Стаття : 50-ліття наукової і громадсько-політичної праці проф. Василя Орелецького. Написав Роман Голіят в газеті *Свобода*, четвер, 4-го лютого 1971. Друк. [Наклеяна оригінальна стаття на білому папері]. 1 док. 1 арк.
30. Стаття: 50-ліття наукової і громадсько-політичної праці проф. Василя Орелецького. Написав Роман Голіят в газеті *Свобода*, четвер, 4-го лютого 1971, ч.23 ст.3. Друк. 1 док. 1 арк.
31. Стаття: Професор Василь Орелецький до 80-річчя заслуженого діяча. Написав Г. Беркут в газеті *Шлях Перемоги*, ч.6 (1092) 9 д'ютого 1975 р. Ст. 5. Друк. 1 док. 4 ст.
32. **Документи про переселення В. Орелецького з дружиною Вірою до Канади та Америки 1950-1952.** Друк, машинопис, рукопис. 27 док. 27 арк.
33. Landeswohnungsfürsorge Bayern G.M.B.H. (München). Лист до Орелецького в справі заплату за податки за помешкання. Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.
34. **Просфора/** лист за здоров'я Орелецького із підписами парафіян церкви Ст. Боніфаца від Свідських Апостолят Жінок Німеччини [Український Християнський Рух] Мюнхен. 21. січня 1973. Друк, машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк.
35. **Некролог:** The Ukrainian Review. Ст.96. Друк. (Один оригінал а другий копія) 2 док. 2 арк. В англійській мові.
36. **Листи співчуття, 1976:** Машинопис. 11 док. 12 арк. В українській, німецькій і англійській мовах.
37. **Спогад.** Стаття Д-ра В. Шандора «Проф. Д-р Василь Орелецький. Д-р В. Шандор (Спогад)» газета *Народна Воля*, Скрантон, ПА. Четвер 13 травня 1976 ст 7. Друк. 1 док. 1 арк.
38. **Фотографії:** 3 фотографії. [Чорно білі]. 2 з Орлецьким і його дружиною Вірою а 1 з Орелецького.
39. **Листи В. Орелецького до брата Николая, вуйків Дмитра Орелецького і Ісаєнка. 1959-1964**
- Орелецький, Николай. (1959/63/64) Машинопис. 5 док. 10 арк. (Вегревіл, Канада /Vegreville, Canada)

Орелецький, Дмитро. (1959/63/64) Машинопис. 6 док. 13 арк. (Гері Гил, Hairy Hill, Canada)

Ісаєнко, (1959/60/63/64) Машинопис, рукопис. 9 док. 16 арк. (Едмонтон, Алберта, Канада)

40. **Листи Віри (дружини Орелецького). 1964-1965, 1976.** Машинопис. 16 док. 16 арк. (Мюнхен) В українській, німецькій, і чеській мовах.

2. Творчі та наукові матеріали: Б.д., 23 док. 106 арк.

2.1 Орелецького статті і рецензії з підписом.

Орелецький, Проф. В. *Соціологія*. Машинопис [фотокопія], 1 док., 6 арк. Б.д. В українській мові.

Орелецький, Василь, поручник УГА. *Листопад 1919 у Винниці – УГА прощається з містом*. Машинопис. 1 док., 3 арк. [Його спомини]. Б.д. В українській мові.

Листопад 1919 у Винниці – УГА прощається з містом. Машинопис. 1 док., 1 арк. [Недокічена стаття]. В українській мові.

Карпато-українська держава 1938-1939. [Це не є рецензія на книгу проф. П.Г. Стерча а показ деяких історичних помилків автора]. Машинопис. 1 док. [Бракує додаткові сторінки]. 1 арк. Б.д. В українській мові.

Орелецький, В., пор.УГА. *Великдень 1920 – Несмертельна українська галицька армія*. Машинопис. [Його спогади]. 1 док. 3 арк. Б.д. В українській мові.

Орелецький, Проф. Др. В. *Політично-структурні форми української державности*. Машинопис. (оригінал і копія) 2 док. 30 арк. Б.д. В українській мові.

Орелецький, В.- завідуючий міжнародіми справами Предствництва Карпатської Укаїни. *Представництво Карпатської України у Празі*. Машинопис. 1 док. 5 арк. Б.д. В українській мові.

Орелецький, Василь. *Суверенітету і карної відповідальности у міжнародньому публічному праві*. Машинопис. 1 док. 6 арк. Б.д. В українській мові.

Орелецький, Василь. *Як працювало українське студентство у часі між двома світовими війнами*. 1 док. 4 арк. Б.д. В українській мові.

Орелецький, В[асиль]. Невдала публікація про Буковину. Еріх Бик: *Буковина-край між Сходом і Заходом*. Видавництво Паннонія фрайлассінг 1963 стор.190. Erich Beck: *Bukowina-Land zwischen Orient und Okzident*. Pannonia-Verlag Freilassing 1963 SS.190. (17.IX.1963) Машинопис. 1 док. 4 ¼ арк. В українській мові.

Орелецький, В [асиль]. *Рада проклямувала 20 листопада 1917 створення Української Народної Республіки...* (бракує першої ст.) Машинопис. 1 док. 1 ½ арк. Б.д. В німецькій мові.

Oreleckyj, [Wasy]. *Chronik der nationalen Politik des Kreml für die letzten Monate.* Машинопис, 1 док. 4 арк. Б.д. В німецькій мові.

Oreleckyj, Prof. Dr. W[asy]. *Die Verfassung der Sowjetunion.* Машинопис (оригінал і копія), 2 док., 13 арк. (6+7) (12. маі 1960). В німецькій мові.

Oreleckyj, Prof. Dr. W[asy]. *Die international-rechtliche Lage der Ukraine.* Машинопис. 1 док. 10 арк. Б.д. В німецькій мові.

Oreleckyj, Wasy. *Die ukrainische Frage auf dem internationalen Forum in den Jahren 1914-1919.* (Übersetzung aus dem Ukrainischen) (Переклад із українського на німецьку). München. Машинопис. 1 док. 2 арк. (19.5.1965). В німецькій мові.

O.[releckyj], W.[asy], Rezension. Theodor Mackiw: *Mazepa im Lichte der zeitgenössischen deutschen Quellen.* Verlag Ukraine. München, 1963. SS.109. Машинопис. 1 док. 1 арк. Б.д. В німецькій мові.

Oreleckyj, [Wasy]. John A. Armstrong: „*Ukrainische Nationalismus 1939-1945*“. Машинопис. 1 док. 5 арк. Б.д. В німецькій мові.

Oreleckyj, W[asy]. *Is the international Status of the Baltic Countries Better Than That of Ukraine?* /Signed: R.Lit/ *Narodna Volya*, September 7, p. 2, No.34- 350 words. Машинопис (Оригінал)1 док. 1 арк. В англійській мові.

Oreleckyj, W.[asy]. Obituary. *Vom Ableben des berühmten ukrainischen Opernsaengers.* [Orest Gerlach] Машинопис. 1 док. 2 арк. Б.д. В німецькій мові.

O(releckyj), W[asy]. Albert Henrik Mohn: *Naerbilder av Sovjet*; (De Sowjets aus eigener Erfahrung) Gyldendal Norsk Forlag, Oslo, 1960. SS.216, norwegisch. Машинопис. 1 док. 1 арк. (28.VII.1963). Заголовок в норвезькій мові а текст в німецькій мові.

O[releckyj], W[asy]. Book Review. Fidel Castro Communist, by Robert Welch. April 1959 – Reprinted from “*American Opinion*” pp. 50. Машинопис. 1 док. ½ арк. В англійській мові.

2.2 Статті, рецензії Орелецького під псевдонімів: 1959-1965 і Б.д., 29 док. 53 арк.

Лужанський, Василь. Джон Гінтер: У внутрі теперешної Росії. Гамін Гемольтон, Лондон, 1958 стор.591. John Gunther: *Inside Russia Today.* Hamish, Hamilton, London, 1958 pp.591. 15.XII.1959. Машинопис. 1 док. 5 арк. Другий заголовок в англійській мові а текст в українській мові.

Зацерковний, В. *Чеська Прага перед і підчас червономосковської інвазії 1945р.* Машинопис. 1 док. 5 арк. Б.д. В українській мові.

- Івонівський, В. *Український комуніст осуджує русифікацію Советської України*. Машинопис (Оригінал). 1 док. 2 арк. Б.д. В українській мові.
- Івонівський, В. Початок із третьої сторінки „родів /АБН-у/, очолює теперешній визвольний рух...“. Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. (Бракує ст.1-2.) Б.д. В українській мові.
- Лужанський, В. *Цікавий чеський голос про всесвітню вагу українського питання*. Машинопис. 1 док. 2 арк. 7.IV-1963. В українській мові.
- Luzhanskyi, W. „*Im Western stellt man sich häufig Russkand in Form einer bestimmten...*“. Машинопис. 1 док. 4 арк. 30.XII.1959. В німецькій мові.
- Tschurkatschyk, W. Buchbesprechung. Alf Aberg: I Karolinernas Spar; In den Fußstapfen der Krieger Karls XII. (von Schweden). Albert Bonniers Förlag, Stockholm, 1959. P.115. Машинопис. 1 док. 1 арк. (28.VI.1963) В німецькій мові.
- Kapotiwskyj, W. Buchbesprechung. Dr. Theofil I. KIS: Les Pays de l'Est; (Leurs rapports mutuels et le probleme de leur integration dans l'orbite de l'URSS). Editons Nauwelaerts Louvain et Beatrice-Nauwelaerts, Paris.1964, pp.271. Машинопис. 1 док. 2 арк. 11.VIII.1964. Заголовок в французькій мові а текст в німецькій.
- L., W. Buchbesprechung. Republic of Viet-Nam: Communist Aggression Against the Republic of Viet-Nam. Машинопис. 1 док. 1 арк. 11.VIII.1964. Заголовок в англійській мові а текст в німецькій мові.
- K., W. Buchbesprechung. CIPA 1964: Socialisme et Socialisation. Par J.Y. Calvez et R. Vezeau- Roma pp.86. Машинопис. 1 док. 1 арк. 11.VIII.1964. Заголовок в італійській мові а текст в німецькій мові.
- Luzhanskyj, W. Buchbesprechung. The Memoirs of Rouben Der Minasian. (Erinneerungen von Rouben Der Minasian). Übersetzt und herausgegeben von James G. Mandalian. Hairenik Association, 212 Stuart Street, Boston 16, Massachusetts 1963. SS.244. Машинопис. 1 док. 1 арк. 26.II.1964. Заголовок в англійській мові а текст в німецькій мові.
- Iwonowskyj, W[asyl]. Buchbesprechung. The Princes Elnasari: von Alizia Rachel Hadar in Collaboration with Aubrey Kaufman, 1963. Heinemann, London-Melbourne-Toronto. SS 216. Машинопис. 1 док. 1 арк. 9.IV.1964. Заголовок в англійській мові а текст в німецькій мові.
- Tchurkatchyk, W[asyl]. Buchbesprechung. Salvador Diaz-Veron: Cuando la Razon Se Vuelve Inutil. Mexico, Ediciones Botas, 1962, pags.156. Машинопис. 1 док. 2 арк. 21.VIII.1964. Заголовок в еспанській мові а текст в німецькій мові.
- Kapotiwskyj, W[asyl]. Buchbesprechung. Roger Cosyns-Verhaegen: Theorix de l'Action Subversive. Bruxelles, Editons du Penant, 1963. Pp.35. Машинопис. 1 док. 1 арк. 21.VIII.1964. Заголовок в французькій мові а текст в німецькій мові.

Tchernivtchanyn [Wasył]. Buchbesprechung. Roger Cosyns-Verhaegen: *La Guerre Subversive*. Bruxelles, 1963. Pp.73. Машинопис. 1 док. 1 арк. 21.VIII.1964.

Заголовок в французькій мові а текст в німецькій мові.

Iwoniwskyj, W[asył]. Buchbesprechung. Salvador Diaz-Verson: *Canibales del Siglo XX*.

Miami, 1962 pags.123. Машинопис. 1 док. 1 арк. Заголовок в еспанській мові а текст в німецькій мові.

Luzhanskyj, W[asył]. Bücherchau (Buchersprechung). Рецензія. Eduardo Comin Colomer: *Historia del Partido Comunista de Espana*. Primera Etapa (I) 652 pags. Y

Primera Etapa (II) 765 pag. Editora Nacional, Madrid, 1965. *Die Geschichte der Kommunitischn Partei Spanien von Ee. Comin Colomer*. Машинопис, рукопис. 2 (один є оригінал) док. 4 арк. 25.V.1965. Заголовки є в еспанській і німецькій мовах а текст в німецькій мові.

Chernivchanyn, W[asył]. Buchersprechung. Centre Europeen de Documentation et Information; *La Solidarite Europeene a l'Epreuve*. Compte-Rendu de la VIIIe Reunion

Internationale du C.E.D.El Escorial 28-30 septembre 1959, Madrid, 1960, SS.262.

Imprenta del Boe. /Publicacione/. Trafalgar, 29. Madrid-10. Машинопис. 1 док. 2 арк. Заголовок в еспанській мові а текст в німецькій мові.

Luzhanskyj, W[asył]. Book Review. Arthur E. Adams: *Bolsheviks in the Ukraine; The Second Campaign, 1918-1919*. New Haven, Yale University Press, 1963. Машинопис.

1 док. 2 арк. Б.д. Заголовок в англійській мові а текст в німецькій мові.

Spectator. Book Review. Ihor Kamenetsky: *Secret Nazi Plans for Eastern Europe: A Study of Lebensraum Policies*. Bookman Associates, New York, 1961, pp.263.

Машинопис. 1 док 2 арк. Б.д. В англійській мові.

Zatserkownyj, W[asył]. Book Review. Helmut Günther: *Heise Motoren-kalte Füsse; Eines Kradmelder Fahrt über Belgrad nach Moskau 1941*. Neckargemünd, 1963,

Kurt Vowinckel Verlag SS 256. Машинопис. 1 док. 2 арк. Б.д. В німецькій мові.

Luzhanskyj, W[asył]. Book Review. Günther Paschner: *Im Teufelskreis des Terrors; Bolschewistische Gewaltherrschaft unter Lenin, Stalin, Churschtschow*. Harold Boldt

Verlag, Boppard am Rhein und Studiengesellschaft für Zeitprobleme, Bonn, 1964. SS 280. Машинопис. 1 док. 2 арк. Б.д. В німецькій мові.

Iwoniwskyj, W[asył]. Book Review. Alber Mahuzier: *Les Mahuzier en U.R.S.S*. Presse de la Cite, 116, rue du Bac, Paris, 1963. Pp.311. Машинопис, рукопис (підпис

автора). 1 док. 2 арк. Б.д. В німецькій мові.

Kapotiwskyj, W[asył]. Book Review. Adam B. Ulam: *New Face if Soviet Totalitarianism*. Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts, 1963. Pp.233.

Машинопис. 1 док. 1 арк. Б.д. Заголовок в англійській мові а текст в німецькій мові.

Zatserkownyj, W[asyl]. Book Review. Helmut Günther: *Heiße Motoren-kalte Füße: Eines Kradmelders Fahrt über Belgrad nah Moskau 1941*. Neckargemünd, 1963, Kurt Vowinkel Verlag. SS 256. Машинопис. 1 док. 2 арк. Б.д. В німецькій мові.

Чернівчанин, В[асиль]. Рецензія. Kumer Padma Sinasankar Menon: *Russian Panorama*. Oxford University Press, 1962 London-Bombay pp.278. Машинопис. 1 док. 1 арк. Б.д. Заголовок в англійській мові а текст в українській мові.

Zatserkownyj, W[asyl]. Rezension. Eudocios Ravines: *Der große Betrug*. Editorial Antorchia, Madrid 1958 pp.587. *Eudocios Ravines: Le Gran Estafa*. Машинопис. 1 док. 1 арк. Б.д. Заголовок в німецькій і еспанській мові а текст в німецькій мові.

Luzhanskyj, W[asyl]. Dr. Frantisek Polak: Komunism Smtelnou Hrozbou Vsem Narodum. New Xork, 1963. Dr. Frantisek Polak: Der Kommunismus eine tödliche für alle Völker. New York, 1963. SS.88. Машинопис, рукопис (підпис Орелеахького). 1 док. 1 арк. Б.д. Заголовки в чеській і німецькій мовах а текст в німецькій мові.

2.3 Статті: Конференції: 1967, 1971, Б.д., 8 док. 20 арк.

1. The First Scientific Conference of the Ukrainian Independent Association for the Research of the Soviet Theory and Practice in National Problems. Рукопис. 1 док. 1 арк. Б.д. В англійській мові.
2. Орлецький, В. Мюнхен. Тези / короткий зміст / доповіді для Світового Конгресу Української Вільної Науки у Нью-Йорку у листопаді 1967 п.з.: Україна на Мировому Конгресі у Парижі 1919. Загальні зауваги... Машинопис (Оригінал). 1 док. 2 арк. В українській мові.
3. A World Congress of the Ukrainian Students. Стаття про конференцію ЦЕСУС-у. Машинопис. 1 док. 1 арк. Б.д. В англійській мові.
4. Доповідь (В. Орелецького). Вітаючи Центральний Союз Українського Студентства з його 35-літнім ювілеєм як колишній голова Цесуса...(1956). Машинопис (Оригінал). 1 док. 5 арк. В українській мові.
5. Стаття. ЦЕСУС. 3 нагоди його ювілейного з'їзду та 50-річчя на службі Україні. Студенство Галичини і Буковини. (1971). Машинопис. 1 док. 4 арк. В українській мові.
6. Орлецький, В. Мюнхен. Українська Повоєнна Дипломатія. Тези / короткий зміст / призначені для Світового Конгресу Світової Науки в днях 14-15 листопада 1967 у Нью Йорку. Вступні зауваги. Машинопис [Оригінал]. 1 док. 2 арк. В українській мові.
7. Міжнародня Конференція про Комунізм – Малта. Машинопис і фрагмент в оригіналу. 2 док. 5 арк. Б.д. В українській мові.

2.4 Статті та рецензії Орелецького особисто зазначені і передані до газет та журналів: 1958-1964, 136 док. 462 арк.

АБН або *The Ukrainian Review* (London).1961, Б.д. 6 док. 12 арк.

Book Review. Luzhanskyj, W[asyl]. For: "The Ukrainian Review" London for the "ABN-Correspondence" Munich. Gregory Luznycky, Ph.D. Persecution and Destruction of the Ukrainian Church by the Russian Bolsheviks. Published by The Ukrainian Congress Committee of America, New York, 1960. (22.III.1961). Машинопис. 1 док. 2 арк. В англійській мові.

Buchbesprechung. Für: Ukrainian Review oder ABN-Correspondence. O[relecky]. W[asyl]., Russen-Weißrussen-Ukrainer-die Welt der Slawen II. Herausgegeben von Hans Kohn Fischer Bücherei, Mai 1962, Frankfurt am Main und Hamburg, SS.283. Б.д. Машинопис, рукопис. 1 док. 2 арк. В німецькій мові.

Buchbesprechung. Für: ABN-Correspondence oder The Ukr. Review. Luzhanskyj, W[asyl]. Die Tragedie der Juden in der UdSSR-Leon Leneman. La Tragedie des Juifs en U.R.S.S. Paris, Desclee de ouwer, 1959, p.325. Машинопис. 1 док. 2 арк.

Rezension. Für: ABN-Korrespondenz oder The Ukrainian Review. Luzhanskyj, W. Alf Alberg: In den Fußstapfen der Soldaten Karls XIII. von Schweden /I karolinerna spar/. Resa i Ryssland 1959, Albert Bonniers Förlag, Stockholm. [Передав оригінал Пані Стецько 8.VIII.1961]. Оригінал, машинопис, рукопис. 2 док. 4 арк. В німецькій мові.

Rezension. Für: ABN-Correspondence oder Ukr. Review. Albert Henrik Mohn: Naerbilde av Sovjet. Gyldendal Norsk Forlag, Oslo, 1960. Albert Henrik Mohn: Die Sowjets nahe (von nahem) besehe, Gyldendal Norsk Forlag, Oslo, 1960 SS.206. Машинопис. 1 док. 2 арк. (брак. 3-ої ст.) В німецькій мові.

АБН. 1959, 1960, 1962, 1964 (в додаток 1 рецензія без дати) 57 док. 180 арк. [Требує список рецензій].

Шлях Перемоги (Мюнхен?). 1959, 1962, 1963, 1964. (1 рецензія без дати) 29 док. 123 арк. [Требує список рецензій].

The Ukrainian Review. (London). 1958, 1960, 1962, 1964., Б.д. 14 док. 70 арк. [Требує список рецензій].

Вісник ООЧСУ (Нью-Йорк). 1960, 1961. 4 док 20 арк. [Требує список рецензій].

Українська Думка/The Ukrainian Thought/ 49 Linden Gardens, London, W.2. England- Weekly- *Ukrainska Dumka.* Beck: Bukowina. Рукопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові. [Рукопис: 17.IX.1963-УТНІ].

Українське Слово [Париж]. Чернівчанин: *Спогади про славне минуле Цесус-а.* 1 док. 5 арк. Б. д.

УТГІ. (Мюнхен?). 1963, 1964, 12 док. 19 арк.

Victor Domanuckyj: *Die Entwicklung der Landwirtschaft in der Ukraine.* Машинопис. 1 док. 2 арк. [Рукопис: 7.X.1963] В німецькій мові.

Wasył Pluschtsch: *Die erst ukrainische Medizinerin.* Машинопис. 1 док. 2 арк. [Рукопис: 7.X-1963-УТНІ] В німецькій мові.

Iwan M. Tschintschenko: *Der Haarwechsel bei den Kaninchen unter dem Einfluss der Blutübertagung.* Машинопис. 1 док. 1 арк. [Рукопис: 7.X.1963]. В німецькій мові.

Valentine Schali: *Notizen über die gegenseitigen Beziehungen der Ukraine und Frankreichs.* Машинопис. 1 док. 2 арк. [Рукопис: 7.X.1963. УТНІ]. В німецькій мові.

Iwan Rozhin: *Der gegenwärtige Stand der ukrainischen Tierzucht.* Машинопис. 1 док. 1 арк. [Рукопис: 7.X.1963. УТНІ]. В німецькій мові.

R. W. Seton-Watson: *A History of the Romani.* 10-VII.1964. aus Archan Books 1963-Library of Congress Catalog Card <number: 63-165533 pp.567. Рукопис. 1 док. 1 арк. В англійській і українській мовах. [Рукопис: 18.XI.1964. УТНІ];

Рецензія: для:УТГІ. **Р. В. Сетон-Уотсон:** *Історія Румунів.* **R.W. Watson:** *A History of the Roumanians.* Archon Books 1963 Library of Congress Number: 63-165533, pp.567, Washington. Машинопис. 1 док. 2 арк. В українській мові.

Рецензія. Для УТГІ. **Улієм Дж. Брей:** *Російські границі: Від Московії до Хрущова.* 1963 стор.273. **William G. Bray:** *Russian Frontiers: From Muscovy to Khrushchev.* The Bobbs-Merrill Company Indianapolis-New York 193 pp.273. Машинопис. 1 док. 2 арк. (Рукопис: 18.X.1964). 9.VI.1964. В українській мові.

William G[ilones Bray: *Russian Frontiers: From Muscovy to Khrushchev.* 1963. The Bobbs-Merrill Company, Inc. Publishers Indianapolis-New York pp.273. стор.68 Україне. Рукопис. 1 док. 1 арк. Частина в англійській та в українській мовах. [Рукопис: 18.X.196. УТГІ].

Borys Martos: *Die Bedeutung von Prof. M. Tuhau-Baranowskyj für das ukrainische Genossenschaftswesen.* Машинопис. 1 док. 2 арк. [Рукопис: 25.X.1964. УТНІ] В німецькій мові.

Rostyslaw Jendyk: *An den Quellen des Glaubens.* Машинопис. 1 док. 1 арк. [Рукопис: 25.X.1964. УТНІ]. В німецькій мові.

Рецензія. Для УТГІ. **Збінек А. Земан:** *Упадок Габсбургської Імперії.* Мюнхен 1963 стор.278. **Zbynek A. Zeman:** *Der Zusammenbruch des Habsburgerreiches.* Oldenburg Verlag Vünchen 1963 SS 278. Машинопис. 1 док. 2 арк. В[асиль] О[релецький]. В українській мові.

Ukraine. Sterbefall. Für: „Ukraine“ München. W[asy]l.O[releckyj]. : *Zum Ableben von Prof. Ing. Eugen Glowinskyj.* Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові. [7.IX.1964]

Die Ukraine (München). Buchbesprechung. Jorge Tys-Krojmaluk: *Guerra y Libertad:* Georg Tys-Krochmaluk: *Krieg und Freiheit.* Biblioteca del Instituto Informativo-Editorial Ucraina No.3 Buenos Aires 1961 pp.189. Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові. [28.VI. 1963]

Християнський Голос (1963) (Мюнхен?). 3 нових видань. Наукові Записки Українського Технічно-Господарського Інституту. [27.VI.1963]. Машинопис, рукопис. 1 док. 2 арк. В українській мові.

Eesti Päeva Leht (Естонський Щоденник) (Stockholm) 5.märtil 1963. [20.III.1963] Машинопис. В українській мові. 1 док. 4 арк., додаток рукопис в німецькій і русській мовах. 1 док. 3 арк. [Написано з обох сторін і виходить 5 ст].

Voitleja/Борець/ <nr.1 (127) Jaanuar 1963 Heidelberg-«В горі наведений естонський часопис «Войтлея/Борець... (рецензія про часописа) Машинопис, рукопис. 2 док. 7 арк. [Перший докмент є в українській мові, а другий в німецькій мові і рукопис є з обох сторін та виходить на 6 ст].

Svenska Dagbladet /Шведський Щоденик. [Стокгоlm] п'ятниця 14 грудня 1962. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

Шведський коментар. „Vägen Framat“ „Anglo-Ukrainian News“. Машинопис. 1 док. (пів сторінки) 1 арк. В українській мові.

„Vägen Framat“/Шлях Вперед/ (про новошведського руху і Народ Івана Мазепи що не здав свої позиції. Машинопис. 2 док. 7 арк. [26.III.1963?]. В українській мові.

Fria Ord (Вільне Слово) (Стокгоlm), ч.44. 1 листопада 1959. Машинопис. 1 док. 7 арк.[Ручно написано: скінчив 1.VII. 1963]. В українській мові.

Dagens Nyheder (Щоденні Вісти) (Данський часопис) (Стокгоlm) (1959) Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

Dagens Nyheder (Денні Вісти) (Данський часопис) (Стокгоlm) 20 жовтня 1962. *Російський шпигун отримав шість років за подвійний морд ціанкалієм.* Машинопис. 1 док. 2 арк. В українській мові.

Folk og Land (Нарід і Край) (Осло) ч.35 субота, 14 листопада 1959. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

3. Листування. 1953, 1959-1966 рр., 309 док. 489 арк.

3.1 Адресати. 1959-1965, 179 док. 319 арк.

Бзовий, [] (1965) Машинопис. 2 док., 3 арк. (Мюнхен)

Білінський, Андрій. (1965) відпис (копія), Машинопис. 1 док., 1 арк. (Мюнхен)

Будко, [] (1963) Машинопис. 1 док. 1 арк. (Мюнхен) [Будко із Allgäu]

Войнаровський, [](1963/64) Машинопис. 4 док. 7 арк. (Мюнхен)
[Войнаровский із Відня]. В німецькій мові.

Гнатюк-Місичевська (?) (1960) Машинопис. 1 док. 1 арк. (Мюнхен) [Гнатюк із Парижу?]

Герич, Юрій (19613/64) Машинопис. 3 док. 4 арк.-(Ottawa, Canada)

Дідович, Володимир (ректор УВУ) (1963/65) Машинопис. 2 док. 2 арк. (Мюнхен)
[один сертифікат про Івана Ковбаса в англійській мові].

- Дмитришин, о. Ст[ефан]. (1952) Машинопис, рукопис. 2 док. 4 арк.
[Валка/Нюрнбург]
- Довгаль, Спіридон. (голова СПГА) (1965) 1 док. 1 арк (Мюнхен).
- Дучимінська, Оксана (1963/64) Машинопис. 7 док. 10 арк. [St. Paul, Minnesota, USA].
- Ємець, Василь (1964) Машинопис. 3 док. 4 арк. [Hollywood, California, USA]
- Єндик, Р[остесла]. [Ректор УТГІ] (1965) Машинопис. 1 док. 1 арк.
- Кавтиш, Стефан (1963/64/65) Машинопис. 9 док. 15 арк. [Salzburg, Austria] В українській і німецькій мовах.
- Качалуба, Т[]. (1959/60/61/62/63/64) Машинопис. 12 док. 19 арк. [New York, USA]
- Klingshirn, Dr. Josef. (1963) Машинопис. 1 док. 1 арк. (München) В німецькій мові.
- Кобилянська, Муза (1964/65) Машинопис. 3 док. 4 арк. [Vienna, Austria]
- Кобилянський, Юрій (1960/63/64) Машинопис. 9 док. 15 арк. [Vienna, Austria]
- Krallert, Dr. Gertrud. (1960) Машинопис. 1 док. 2 арк. (München) (В німецькій мові).
- Куліковський, [] (1963) Машинопис. 2 док. 2 арк. (München, Germany)
- Кульчицький, Володимир, (1965) Машинопис. 2 док., 3 арк. [Сарсель, Франція]
- Кульчицький, Олександр (1965) Машинопис. 1 док. 1 арк. (München, Germany)
- Лагадин, [] (1963/64/65) Машинопис. 22 док. 42 арк. [Vienna, Austria] [Один лист/22 червня, 1963/ є оригінал написаний з обох ст].
- Легкий, М[]. (1960/63) Машинопис. 4 док. 7 арк. (Detroit, Michigan, USA)
- Луце-Щебловська, [] (1964) Машинопис. 5 док. 8 арк. [London, Ontario, Canada]
- Мазурок, М[]. (1965) Машинопис. 1 док. 1 арк. (München, Germany)
- Макарушка, [Любомир] (1964) Машинопис. 1 док. 2 арк. [Бад Годесберг/Bad Godesberg]
- Маковська, [] (1963/64/) Машинопис. 3 док. 6 арк. [Philadelphia, Pennsylvania, USA]
- Маковський, Фіне (1962/64/73) Машинопис. 3 док. 5 арк. [Gliwice]
- Микитюк, Д[митро]. (1959/60) Машинопис. 2 док. 2 арк. [Winnipeg, Manitoba, Canada]
- Моргун-Полонська — дивітся під Полонська

- Мурович, [] (1960) Машинопис. 1 док. 1 арк. (Мюнхен)
- Мухин, М[Михайло] . (1963) Рукопис. Машинопис. 3 док. 3 арк. [Ravensbruck]
- Панейко, Юрій[ректор УВУ] (1961/63) Машинопис. 3 док. 4 арк. (Мюнхен)
- Пеленський, З[енон] .(1963) Машинопис. 1 док. 1 арк. [Philadelphia, PA]
- Полонська-Василенко, Наталія [Моргун-Полонська] (1963/64/65) Машинопис. 19 док. 55 арк. [Dornstadt]
- Приходько, Т[] . (1963/64) Машинопис. 5 док. 10 арк. (New York, NY, USA)
- Прокопчук, Г[] . (1965) Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. (Мюнхен)
- Рудко, [] (1963) Машинопис. 1 док. 1 арк. (München?)
- Свобода, [] (1963) Машинопис. 1 док. 1 арк. [Ettlingen/Ettlingen]
- Соколюк, З[] . (1963) Машинопис. 1 док. 1 арк. (München?)
- Стецюк, Василь (1964/65) Машинопис. 3 док. 17 арк. (Мюнхен?)
- Стовбук, Корнило (1960) Машинопис. 1 док. 2 арк. (Мюнхен?)
- Сулима-Бойко, [] [Голова О.У.Ж- Організація Українських Жінок в Німеччині] (1960/65) Машинопис. 2 док. 2 арк.
- Schneider, Karl. (1964/1973) Машинопис. 2 док. 2 арк. [Bidingen] В німецькій мові.
- Ткачук, [Стефан?] (1963) Машинопис. 1 док. 1 арк. [Chicago, Illinois, USA]
- Трильовський, [] (1962/63/64) Машинопис. 5 док. 16 арк. [Edmonton, Alberta, Canada][в додаток є В. Орелецького стаття «Організація буковинських Січей перед першою світовою війною» з листом 20-го грудня 1959 р.]
- Харків, [] (1963/64/65) Машинопис. 4 док. 5 арк. [Frankfurt am Mein]
- Цюцюра, Федір (Теодор) Б. (1964) Машинопис. 1 док. 1 арк. [Halifax, Nova Scotia]
- Шляхтиченко, Михайло (1959/62/63/64/65) Машинопис. Рукопис. 13 док. 25 арк. [Bronx, New York, USA] [Один лист немає першої сторінки. В додаток до цього листа є верс/verse Фон Едвін Роллет в німецькій мові]. В українській і німецькій мовах.
- Шумей, [] (1962/63/64) Машинопис. 4 док. 8 арк. (Chicago, Illinois, USA)
- 3.2 Листи В. Орелецького до невстановлених осіб. 1959-1973.** Машинопис, рукопис. **17 док. 22 арк. + одна поштівка.** В українській і німецькій мові.
- 3.3 Листування: Кореспонденти. 1952-1966, 31 док. 36 арк.**
- Голян, Роман С[] . (1966) Машинопис. 1 док. 1 арк. [New York, NY, USA]
- Дідович, Володимир [ректор УВУ] (1962) Машинопис. 1 док. 1 арк. (Мюнхен) [Один сертифікат про Івана Ковбаса в англійській мові]

Дмитришин, о. Ст[ефан]. (1952) Машинопис. 1 док. 1 арк. [Валка/Нюрнберг]

Камінський, [] (1953) Машинопис. 1 док. 1 арк. (Мюнхен?)

Kraller, Dr. Gertrude. (1960) Машинопис. 1 док. 2 арк. (München) В німецькій і англійські мовах.

Кульчицький, Олександр. (1962) Машинопис. 1 док. 1 арк. (Сарсель)

Ljunberg, Eder Bengt Olov. (1963) Машинопис. 2 док. 2 арк. [Переклад із шведської мови на українську] (NYSVENSKA RÖRELSEN) (Malmö)

Макарушка, [Любомир] (1964) Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. [Бад Годесберг/Bad Godesberg]

Микитюк, Д[митро]. (1959/60) Машинопис. 1 док. 1 арк. [Winnipeg, Manitoba, Canada]

Мухин, М[ихайло] . Рукопис. 2 док. 2 арк. Б.д.

Полонська-Василенко, Наталія [Моргун-Полонська] (1963/64) Машинопис. 7 док. 7 арк.[Dornstadt]

Федорович, Тетяна (1966) Рукопис. 1 док. 1 арк. [London, England]

Шляхтиченко, Михайло (1959/62/63/64/65) Рукопис. 1 док. 1 арк. [Bronx, New York, USA]

3.4 Листи невстановлених осіб із нерозбірливи-ми підписами. 1962 р. 2 док. 2 арк. В німецькій мові.

3.5 Інші кореспонденти. 1962-1963, 1964.

Білинський, (1965) Машинопис. 1 док. 1 арк.

Мухин, М[ихайло]. (1963?) Рукопис. Машинопис. 5 док. 6 арк. [Ravensbruck]
[Рукопис є написаний на двох сторінках. Другий рукопис є лист оригінальний до Мухина від В. Наріжного з австралії].

Прокопчук, Г[ригорій] . (1962) Лист-Заклик українців в Західній німеччині від Д-Г. Прокупчука, Секретара Н.У.Т., Проф. д-р В. Орелецький, заст. Президента Н.У.Т. [Німецько-українського Товариства] про акцію збудувати Національний Дім пам'ятника в Баварії. Прокопчук просить В. О. Виправити заклик. Друк, рукопис. 1 док. 1 арк.

Стецько, Ярослав. (1964) Машинопис. 1 док. 3 арк. (Мюнхен) В німецькій мові.

Stetzko, Slava. (1959) Машинопису 1 док. 1 арк. (München) В німецькій мові.

3.6 Листування з організаціями, інституціями, школами, і.т.д. 1948-1968, 60 док. 68 арк.

АБН (Австралія). Лист В[іри] О[релецької], За Фінансову Референтуру ЦК АБН-у, до Проф. Шеґедина в Австралії про збіркову акцію ЦК АБН-у для переведення

своїх цілей серед чужинців. 19 січня 1968. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

American Cultural Institute [Greenburg, PA, USA]. Our Reference: A/tp/f/4900. Лист William Stockdale McCabe, II (Program Director) до Орелецького, редактора *The Ukrainian Review*, в справі продовження отримувати цей журнал для їхнього Інституту. May 23, 1963. Машинопис. 1 док. 1 арк. В англійській мові.

Association of Ukrainians in Great Britain, Ltd. [Союз Українців Британії] [London, England]. Листи в справі статей п. Винара друкованих в англійському журналі що видає СУБ. Машинопис. 3 док. 3 арк. 1964. В українській мові.

Bayer. Staatsministerium des Innern (München, Germany). Лист від Richard Wilhelm, Abteilungsleiter, до Орелецького з привітанням з різдом та новим роком йому та видавництву. 27. Dez. 1950. Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.

Čs Dalková Školá (Stuttgart). Листи J[an].K[]. (почерк не ясний) до Орелецького про університетських і.т.д. справах. 1959, 1964-1965. Машинопис, рукопис. 19 док. 21 арк. В чеській мові.

Deutsch-Ukrainische Gesellschaft e. V. [Німецько-Українське Товариство-НУТ] [München, Germany]. Лист запрошення на відсвяткування 45-річний ювілей НУТ.[7.11.1963]. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

Дім Української Науки – Т-во Сприяння Українській Науці [München, Germany]. Листи від О. Кульчицького і Ростислава Єндика в справах УВУ. 1964. Рукопис, машинопис. 5 док. 7 арк. В українській мові.

Ініціативний Комітет для Скликання З'їзду Міттенвальдської Гімназії [в Глен Спей/Glen Sprey, PA. USA]. Лист подяки Орелецького до Л.О. Гевка за запрошення брати участь на зустрічі З'їзду Міттенвальдської Гімназії. 28 липня 1963. Машинопис. 1 док. 2 арк. В українській мові.

Institut zur Erforschung der UdSSR e.V. [München, Germany]. Лист запрошення до Орелецького від Dr. Heinrich Schulz, Direktor, брати участь в конференції з нагоди 16-ліття заснування їхнього Інституту 25 Маі 1964. Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.

Institute of Ethnic Studies [Washington D.C.] Georgetown University. Лист подяки Орелецького до Екзекутивного Директора Dr. Tibor Kerekes в справі запрошення його стати спільником цього Інституту. December 29, 1959. Машинопис. 1 док. 1 арк. В англійській мові.

Istituto Internazionale Studi Superiori [Bolzano-Bozen, Italy]. Лист запрошення Орелецького на третій з'їзд інтернаціональної Європейської культури який відбудеться з 31-го серпня до 9 вересня 1958 р. на тему „La Culture Europeene Dans Son Unite Et Sa Plurite Actuelles“. Le 20 juillet 1958. Друк. 1 док. 1 арк. В французькій мові.

Наукове Товариство ім. Шевченка [Sarcelles, France]. Лист В. Яніва до Орелецького в справі грошові і т.д. Сарсель 4 вересня 1964. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

Наукове Товариство ім. Шевченка, Головна Рада [Supreme Council of Shevchenko Scientific Society] [Toronto-New York]. Запрошення від Організаційного Комітету Світового Конгресу Української Вільної Науки дати доповідь на Конгресі який відбудеться в днях 14-15 листопада 1967 в Українському Інституті Америки в Нью Йорку. 7 липня 1967. Друк. 1 док. 1 арк. В українській мові.

Незалежна Асоціація Дослідників Советської Теорії і Практики в Національних Справах [Independent Ukrainian Association For Research of National Problems In Soviet Theory and Practice] [München, Germany]. Листи Орелецького, як секретар Асоціації, в справі помочі Проф. Бойкові приїхати до Канади. 1958. Лист подяки Орелецького до Владки Іванові Бучкові за фінансову допомогу Асоціації. Б.д. В додаток: Звіт про діяльність ученого секретаря Незалежної Асоціації В. Орелецького. Б.д. Машинопис. 3 док. 4 арк. В українській мові.

The Royal Institute of International Affairs [London, England]. Лист подяки до Орелецького від Ivison Macadem, Director General, за вислані памфлети для Інституту. 16th January 1948. Машинопис. Копія. 2 док. 2 арк. В англійській мові.

Technische Hochschule Stuttgart Rekoramt [Stuttgart, Germany]. Лист Nr. 28 – СТ/Ра запрошення до Орелецького дати доповідь в Штутгарті. 14 Januar 1964. Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.

Т-во Сприяння Незалежної Асоціації [Montreal, Quebec]. Лист подяки Орелецького до Ухвальної Управи Т-ва Сприяння Незалежної Асоціації про збірку на видання книги «Московське коріння большевизму» Т-вом Сприяння Асоціації в Монреалі. 1958. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

Українська Вільна Академія Наук в Європі [УВАН]. Лист від проф. В. Дубровського, Заст. Керівника ІСЕ, до членів Наукової Колегії Інституту УВАН для дослідження проблем Східної Європи В.Ш.П.П. і Орелецького про засідання Наукової Колегії Інституту УВАН в середу 3-го вересня. 30 серпня 1952. Лист до Проф. Д-ра Петра Курінного, Президета УВАН в Європі, від Проф. Володимира Шаяна, Карівний Член Секції Літературознавства УВАН в Європі, про текст резолюції від УВАН в Європі в справі: «В обороні свободи науки і лєтєратури...». 17-го червня 1966 р. Повідомлення і підписи українських науковців які апелюють до своїх колег у вільному світі...права СВОБОДИ НАУК та ЛІТЕРАТУРНОЇ ТВОРЧОСТИ. Б.д. Машинопис. 3 док. 4 арк. В українській мові.

Український Народний Союз, Інк. [Jersey City, New Jersey, USA]. Лист подяки до Орелецького від Ярослава Падоша, головного секретаря, про його підвищення на звичайного професора українського й торговельного права. Нью Йорк, дня 15 грудня 1966 р. 1 док. 1 арк. В українській мові.

Український Вільний Університет [München, Germany]. Листи повідомлення і запрошення до Орелецького про надання почесних докторат та іспитів. 1954/60/62/64. Друк, машинопис. 6 док. 6 арк. В українській мові.

United Nations High Commissioner for Refugees. Munich Sub Branch Office in Germany. Лист Circular Letter Our Re.: G XV M 13/30. Запрошення до Орелецького бути присутнім на засіданні Юридичних Радників в Мюнхені. 25 July 1955. Машинопис. 1 док. 1 арк. В англійській мові.

University of Ottawa [Ottawa, Ontario, Canada]. Листи Орелецького та Г.В. Босс (G.W.Boss – Director, Public Relations) в справі посвідчення особи Джорджа Гереса (Georges Gerych). Машинопис. 3 док. 4 арк. В англійській мові.

Vatican/Ватикан [Rome, Italy]. Лист привітання від (нерозбірливий підпис) Ватикану до Орелецького з нагоди вибору Орелецького Ректором УВУ. Ватикан. Дня 4 лютого 1964 р. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

Центральне Представництво Української Еміграції в Німеччині. [Мюнхен]. Лист, ч. 1315/50/IX, до Орелецького від секретарки Л. Караванської в справі передання наявного майна ЦПУН мужеві довіря ЦПУЕ в Міттенвальді. Дня 10 серпня 1950. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

3.7 Листування з редакторами газет і журналів: 1958-1965, 19 док. 40 арк.

1. **Вісник ООЧСУ** [New York, NY, USA] (1960/64) Лист В.О. до редактора в справі пересилки рецензію (в додаток до листа з дня 30 вересня 1960 є рецензія Орелецького, під його псевдонім В. Капотівський/ ручно підписаний) «Джерельд: Дім збудований на піску» Протипоріччя німецької політики у Росії 1939-1945 Райтлінґер, Лондон 1960 стор. 459. Gerald Reitlinger: *The House Built on Sand. The Conflicts of German Policy in Russia 1939-1945.* Weidenfeld and Nicolson 20 New Bond Street London W. 1 1960 pp.549. Машинопис. 3 док. 6 арк. Заголовок в українській і англійській мовах а текст в українській мові; Лист з дня 3 липня В.О. до редактора в справі його появи статті у Віснику і додакові числа Віснику для УВУ. Машинопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.

2. **Лис Мукита** [Detroit, Michigan, USA] (1959) Два листи В.О. до редакції в справі не реґулярне отримання журналу Лис Мукита і подяка за Різдвяні картки. Машинопис [Ориґінал]. 2 док. 2 арк. В українській мові.

3. **Ostprobleme** [Munich, Germany] (1960) Машинопис. 2 док. 6 арк. Лист до Проф, Ю. Бойка. В додаток до листа 3.III.1960 є стаття: *Feier der Ukrainischen Selbstandigkeit im Bundessenat Brasiliens.* В німецькій мові.

4. **Українська Думка** [London, England] (1963/64) Машинопис. 9 док. 23 арк. В додаток статті: *Українсько-жидівські взаїмовідношення.* В. Лужанський; *Винниця у листопаді 1919.* В. Орелецький поручник УГА; *Прожектори по чужій пресі/Україна не є жадною Пенсильванією; «Не може бути звільнення Берліну без рівночасного звільнення Києва»;* *Голяндський релігійний журнал про життя української церкви.* Василь Лужанський; Рецензія: Др. Франчішек Полак: *Комунізм*

смертельною загрозою для всіх народів. Нью Йорк 1963 стор.88. (Dr. Frantisek Polak: *Komunism smertelnou hrozbou vsem narodum*) В. Капотівський; Румунський імперіалізм. Не-Румун.

5. *The Ukrainian Review* [London, England] (1965) Машинопис. 1 док. 1 арк.

6. **Штепа**, [Костянтин] [Редактор] (1962/63) Машинопис. 3 док. 6 арк.
[Amherstburg]

7. Redakteur **Hans FINDEISEN**. [Augsburg/Klinkeberg 26a] (1958) 1 док. 1 арк. В німецькій мові.

4. **Додаткові твори та наукові матеріали.** (не впорядковані, Теки 6-7) 2